

- Ⓓ **Gebrauchsanweisung**
Elektronik-Schlagbohrmaschine
- ⒸⒶ **Návod k použití**
Elektronická příklepová vrtačka
- ⒸⓀ **Návod na obsluhu**
Elektronická príklepová vrtačka
- ⒸⓁⓞ **Navodilo za uporabo**
Udarni vrtalnik elektronik
- ⒸⓇ **Naputak za uporabu**
Elektronička vibracijska bušilica

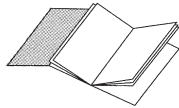
Einhell[®]
bavaria

4



Art.-Nr.: 42.590.34 I.-Nr.: 01015

BSM 710



Ⓓ **Bitte vor Montage und Inbetriebnahme die Betriebsanleitung aufmerksam lesen**

Ⓒ **Před montáží a uvedením do provozu si prosím pozorně přečtěte návod k obsluze**

Ⓔ **Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny a dodržiavajte ich!**

Ⓔ **Prosimo, da pred montažo in prvim zagonom pazljivo preberete navodila za uporabo.**

Ⓔ **Molimo da prije montaže i upotrebe pažljivo pročitate naputak za uporabu**

Ⓓ Seite 2 ausklappen

Ⓒ Prosím nalistujte stranu 2

Ⓔ Prosím otvorte strany 2

Ⓔ Prosimo, da stran 2 razgrnete

Ⓔ Molimo da raširite stranicu 2



D**Lieferumfang**

BSM 710
Zusatzhandgriff mit Tiefenanschlag

Verwendung

Die Bohrmaschine ist zum Bohren von Löchern in Holz, Eisen, Buntmetallen und Gestein unter Verwendung des entsprechenden Bohrwerkzeugs ausgelegt.

Beschreibung

- 1 Schnellspannbohrfutter
- 2 Bohrtiefenanschlag
- 3 Zusatzgriff
- 4 Bohren/Schlagbohren-Umschalter
- 5 Rechts-/Linkslauf-Umschalter
- 6 Drehzahl-Regler
- 7 Feststellknopf
- 8 Betriebsschalter

Sicherheitshinweise


Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Wartung

- Halten Sie Ihre Bohrmaschine immer sauber.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlenbürsten von einer Elektrofachkraft auswechseln.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.

Technische Daten

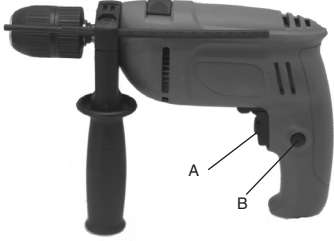
Netzspannung	230 V ~ 50 Hz
Aufnahmeleistung	710 W
Bohrleistung	Beton 13 mm
	Stahl 10 mm
	Holz 32 mm
Leerlaufdrehzahl	0 - 2800 min ⁻¹
Schalldruckpegel LPA	90,1 dB(A)
Schalleistungspegel LWA	103,1 dB(A)
Vibration a _w	11,96 m/s ²
Schutzisoliert	II / 
Gewicht	2,1 kg

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

D



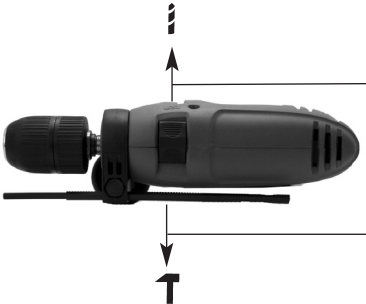
Ein/Ausschalter:

Einschalten:
Schalter A drücken

Dauerbetrieb:
Schalter A mit Feststellknopf B sichern.

Ausschalten:
Schalter A kurz eindrücken.

Durch mehr oder wenig starkes Drücken des Schalters A wählen Sie die Drehzahl.
Durch Drehen der Rändelschraube im Schalter A können Sie die Drehzahl vorwählen.



Schiebeschalter in Stellung Bohren. **Nur im Stillstand umschalten!**

Hinweis: Beim Bohren in Fliesen und Kacheln Stellung Bohren einstellen!

Schiebeschalter in Stellung Schlagbohren. **Nur im Stillstand umschalten!**

CZ**Rozsah dodávky**

BSM 710

Přídavné držadlo s dorazovou tyčí

nechejte odborným elektrikářem vyměnit uhlíkové kartáčky.

- Větrací otvory udržujte čisté.

POUŽITÍ

Vrtačka je konstruována na vrtání děr do dřeva, železa, barevných kovů a kamene za použití odpovídajícího nářadí do vrtačky.

Popis

1. Rychloupínací sklíčidlo
2. Dorazová tyč
3. Přídavné držadlo
4. Přepínač vrtání / vrtání s přiklepem
5. Přepínač chodu vpravo / vlevo
6. Regulátor otáček
7. Zajišťovací knoflík
8. Hlavní vypínač


Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Údržba

- Udržujte vrtačku vždy čistou.
- K čištění umělých hmot nepoužívejte žíravé prostředky.
- Při nadměrné tvorbě jisker

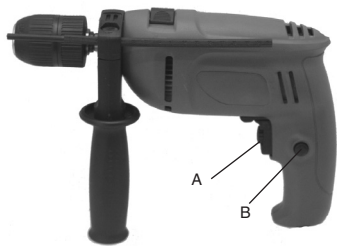
Technická data

Síťové napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon	710 W
Vrtací výkon	beton 13 mm ocel 10 mm dřevo 32 mm
Otáčky naprázdno	0 - 2800 min ⁻¹
Hladina akustického tlaku LPA	90,1 db(A)
Hladina akustického výkonu LWA	103,1 db(A)
Vibrace aw	11,96 m/s ²
Ochranná izolace	II / 
Hmotnost	2,1 kg

Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo náhradního dílu požadovaného náhradního dílu



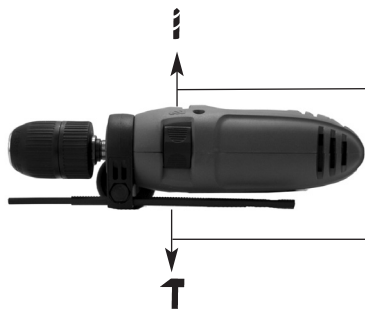
Za-/vypínač:

Zapnout:
Zmáčknout vypínač A

Trvalý provoz:
Vypínač A zajistit zajišťovacím knoflíkem B.

Vypnout:
Vypínač A krátce zamáčknout.

Méně nebo více silným stlačením vypínače A volíte počet otáček.
Otáčením rýhovaného šroubu ve vypínači A můžete počet otáček nastavit předem.



Otočný spínač v poloze vrtání.
Přepínat pouze při klidu stroje!

Pokyn: při vrtání do dlaždic a dlaždiček nastavit polohu vrtání!

Otočný spínač v poloze vrtání s přiklepem.
Přepínat pouze při klidu stroje!

SK**Objem dodávky**

BSM 710
Dodatočná rukoväť s hĺbkovým dorazom

POUŽITIE

Táto vrtačka je určená na vrtanie dier do dreva, železa, farebných kovov a kameniny s použitím príslušného vrtacieho nástroja.

Popis

- 1 Rýchlopínacie upínadlo vrtáka
- 2 Hĺbkový doraz vrtania
- 3 Dodatočná rukoväť
- 4 Prepínač vrtanie/príklepové vrtanie
- 5 Prepínač pravo-/ľavotočivého chodu
- 6 Otáčkový regulátor
- 7 Aretačné tlačidlo
- 8 Prevádzkový spínač

Bezpečnostné predpisy

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Údržba

- Udržujte vašu vrtačku vždy vo vyčistenom stave.
- Nepoužívajte k čisteniu plastu na vrtačke žiadne žieraviny.
- Pri nadmernom iskrení nechajte uhlíkové kefky vymeniť u

odborného elektrotechnika.

- Udržujte vetracie otvory vždy voľné.
- Ak zistíte na vrtačke poškodenie, môžete objednať v našom zákazníckom servise náhradné diely.

Technické údaje

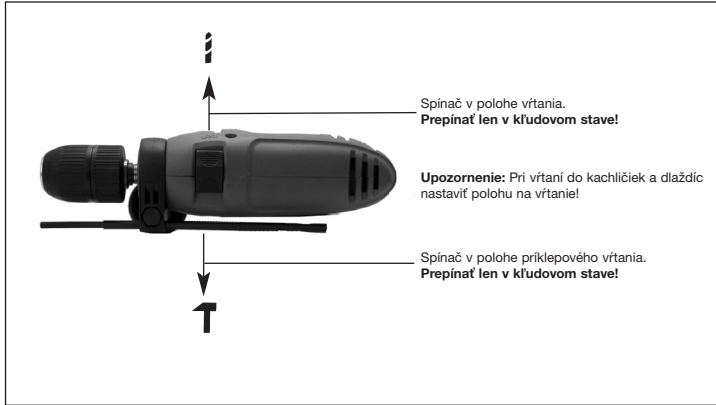
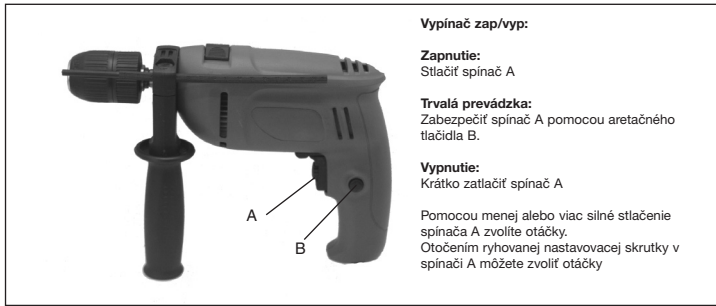
Sieťové napätie	230 V ~ 50 Hz
Príkion	710 W
Výkon vrtania	betón 13 mm. ocel' 10 mm drevo 32 mm
Voľnobežné otáčky 1. stupeň	0 - 2800 min ⁻¹
Hladina akustického tlaku LPA	90,1 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	103,1 dB(A)
Vibrácia a _w	11,96 m/s ²
s ochrannou izoláciou	II / <input type="checkbox"/>
Hmotnosť	2,1 kg

Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

SK



SLO**Obseg dobave**

BSM 710

Dodatni ročaj z globinskim prislonom

za elektrostroko zamenja ogljene krtačke.

- reže za prezračevanje na ohišju motorja naj bodo prehodne in čiste.

UPORABA

Vrtalni stroj je konstruiran za vrtanje lukenj v les, železo, barvne kovine in kamne z uporabo ustreznega svedra.

Opis

- 1 vpenjalna glava za hitro vpenjanje svedra
- 2 naslon za globino vrtanja
- 3 dodatni ročaj
- 4 preklop med vrtanjem in udarnim vrtanjem
- 5 preklopnik za vrtenje v desno ali levo
- 6 regulator vrtljajev
- 7 fiksirni gumb
- 8 delovno stikalo


Varnostna navodila

Odgovarjajoči varnostni napotki se nahajajo v priloženem zvezku.

Vzdrževanje

- vrtalni stroj naj bo vedno čist.
- pri čiščenju plastike ne uporabljajte nobenih jedkih sredstev.
- V primeru prekomernega nastajanja isker naj strokovnjak

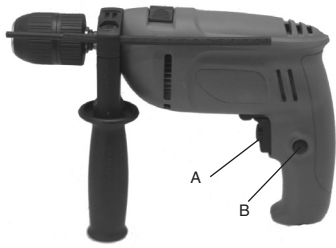
Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V - 50 Hz
Poraba:	710 W
Moč vrtanja:	beton 13 mm jeklo 10 mm les 32 mm
Vrtljaji v prostem	0 - 2800 min ⁻¹
Hrupni tlak LPA:	90,1 dB (A)
Moč hrupa LWA:	103,1 dB (A)
Vibracije aW:	11,96 m/s ²
Zaščitna izolacija	II / 
Teža	2,1 kg

Naročilo rezervnih delov

Pri naročilu rezervnih delov navedite naslednje podatke:

- Tip stroja
- Številka artikla/stroja
- Identifikacijska številka stroja
- Številka rezervnega dela, ki ga naročate



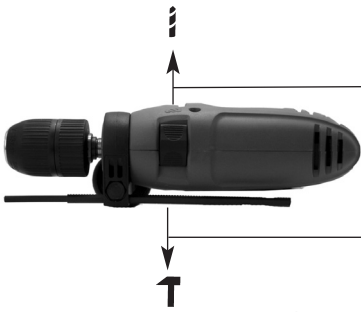
Stikalo za vklop in izklop

Vklop:
Pritisnite stikalo A

Neprekinjeno obratovanje:
Stikalo A blokirajte s fiksirnim gumbom B.

Izklop:
Na hitro pritisnite stikalo A.

Število vrtljajev izbirate z bolj ali manj močnim pritiskanjem na stikalo A.
Z obračanjem narebrčenega vijaka v stikalu A lahko število vrtljajev izberete že pred začetkom dela.



Vrtilno stikalo v položaju za vrtnanje. **Preklaplajte le, ko je stroj ugasnjen!**

Opomba: Pri vrtnanju v ploščice in zidne obloge nastavite vrtnanje!

Vrtilno stikalo je v položaju za udarno vrtnanje. **Preklaplajte le, ko je stroj ugasnjen!**

HR**Opseg isporuke**

BSM 710

Dodatna ručka s graničnikom dubine

Upotreba

Bušilica je konstruirana za bušenje rupa u drvo, željezo, obojene metale i kamen, uz upotrebu odgovarajućeg alata za bušenje.

Opis

- 1 Brzopodesiva stezna glava
- 2 Graničnik dubine bušenja
- 3 Dodatna ručka
- 4 Sklopka bušenje/bušenje s čekićem
- 5 Sklopka desni hod/lijevi hod
- 6 Regulacija broja okretaja
- 7 Gumb za blokiranje
- 8 Prekidač

Sigurnosne upute:

Odgovarajuće sigurnosne upute pronaći ćete u priloženoj knjižici.


Održavanje

- Uvijek održavajte bušilicu u čistom stanju.
- Za čišćenje plastike ne rabite nagrizajuća sredstva.
- U slučaju prekomjernog iskrenja električar treba zamijeniti

ugljene četkice.

- Ventilacijski otvori moraju biti čisti i nepokriveni.

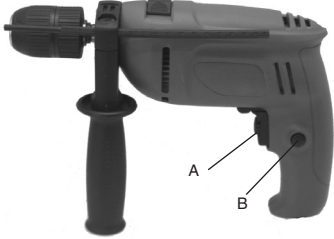
Tehnički podaci

Napon	230 V ~ 50 Hz
Primljena snaga	710 W
Bušenje	beton 13 mm
	čelik 10 mm
	drvo 32 mm
Broj okretaja u praznom hodu	0-2800 min ⁻¹
Razina tlaka zvuka LPA	90,1 dB (A)
Razina snage zvuka LWA	103,1 dB (A)
Vibracija aw	11,96 m/s ²
Zaštitno izolirana	II / 
Težina:	2,1 kg

Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova su potrebni slijedeći podaci:

- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja
- Ident. broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela



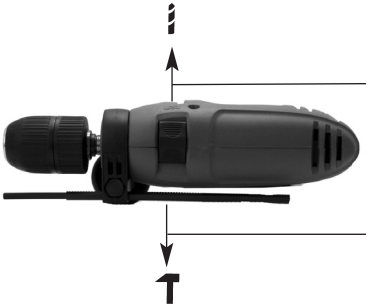
Uključivanje/isključivanje:

Uključivanje:
Pritisnite prekidač A.

Stalni rad:
Aretirajte prekidač A pomoću gumba za blokiranje B.

Isključivanje:
Kratko pritisnite prekidač A.

Blažim ili jačim pritiskivanjem prekidača A birate broj okretaja. Okretanjem vijka s nazubljenom glavom u prekidaču A možete prethodno podešavati broj okretaja.



Pomična sklopka u položaju za bušenje bez čekića. **Preklopiti samo dok je bušilica isključena!**

Uputa: Pri bušenju u keramičke ploče namjestite položaj za bušenje bez čekića.

Pomična sklopka u položaju za bušenje s čekićem. **Preklopiti samo dok je bušilica isključena!**

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- D** erklart folgende Konformitat gema EU-Richtlinie und Normen fur Artikel
- GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- F** dclare la conformit sultvante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el articulo
- P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- S** forklarar foljande verensstammelse enl. EU-direktiv och standarder for artikeln
- FIN** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- DK** erklerer herved folgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
- RU** заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
- HR** izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
- RO** declara urmatoarea conformitate cu linia directoare CE i normele valabile pentru articolul.

- TR** rn ile ilgili olarak AB Ynetmelikleri ve Normları gereince aaıdaki uygunluk aıkla masını sunar.
- GR** hlni tyn aklouh smfna smfna me tyn Oha EE kai ta prtupo gia to pron
- I** dichiara la seguente conformita secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** attesterer folgende verensstammelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- CZ** prohlasuje nsledujic shodu podle smrnice EU a norem pro vrobek.
- H** a kvetkez konformitst jelenti ki a termkek-re vonatkoz EU-irnyvonalak s normk szerint
- SU** pojasnjuje sledeo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- PL** deklaruje zgodnoc wymieniajac ponizej artykulu z nastpujacymi normami na podstawie dyrektyw WE.
- SK** vydava nasledujce prehlasenie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre vrobok.
- RO** declarrirea slednto cu sbrsetvne sglasno directivte i normte na EC za produsct.
- RB** заявляе про вдповdnst zgno z Direktivnou EC ta standardami, innimi dlya danogo tovaru

Bohrmaschine BSM 710

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 50144-1; EN 50144-2-1

Landau/Isar, den 20.04.2005

Brunholzl Brunholzl
Leiter Produkt-Management

Kapf Kapf
Produkt-Management

Art.-Nr.: 42.590.34 1.-Nr.: 01015 Archivierung: 4256050-09-4141800
Subject to change without notice

GB GARANCIJSKI LIST

Za uređaj opisan u uputama datamo 2 godine jamstva u slučaju eventualnog nedostatka na našem proizvodu. Rok od 2 godine započinje s prijelazom rizika ili s preuzimanjem uređaja od strane kupca.

Pretpostavka za ostvarenje prava jamstva je pravilno održavanje u skladu s uputama za uporabu, kao i svrshodno korištenje našeg uređaja.

Razumljivo je da zadržavate zakonsko pravo jamstva unutar te 2 godine. Jamstvo važi za područje Savezne Republike Njemačke ili dotičnih zemalja regionalnog glavnog trgovačkog partnera kao dopuna lokalno važećih zakonskih propisa. Molimo Vas da obratite pažnju na Vašu kontakt osobu nadležne servisne službe u regiji ili na dolje navedenu adresu servisa.

SK Záručný list

Na prístroj popísaný v návode na obsluhu poskytujeme záruku 2 roky, ktorá sa vzťahuje na prípad, keby bol výrobok chybný. Záručná 2-ročná lehota sa začína prechodom rizika alebo prevzatím prístroja zákazníkom.

Predpokladom pre uplatnenie nárokov zo záruky je správna údržba prístroja podľa návodu na obsluhu ako aj používanie prístroja výlučne len na tie účely, na ktoré bol určený.

Samočrejmne Vám ostávajú zachované zákonom predpísané práva na záruku vpo dobu trvania týchto 2 rokov.

Záruka platí pre oblasť Spolkovej republiky Nemecko alebo príslušných krajín regionálneho hlavného distribučného partnera ako doplnenie k lokálne platným zákonným predpisom. Prosím informujte sa u Vašho kontaktného partnera príslušného regionálneho zákaznického servisu alebo na dolje uvede-

CZ ZÁRUČNÍ LIST

Na přístroj označený v návodu poskytujeme záruku 2 let, pro ten případ, že by byl náš výrobek vadný. Tato zletá lhůta začíná přechodem rizika nebo převzetím přístroje zákazníkem.

Předpokladem pro uplatňování záruky je řádná údržba příslušné podle návodu k obsluze a používání našeho přístroje k určenému účelu.

Samočrejmne Vám během těchto 2 let zůstanou zachována zákonná záruční práva.

Záruka platí na území Spolkové republiky Německo nebo příslušné země regionálního hlavního distribučního partnera jako doplněk lokálně platných zákonných předpisů. V případě potřeby se prosím obraťte na Vašeho kontaktního partnera regionálního příslušného zákaznického servisu nebo na dolje uvedenou servisní adresu.

DE GARANCIJSKI LIST

Za napravo, ki je navedena v navodilih, dajemo 2 leti garancije v primeru, če bi bil naš proizvod pomanjkljiv. 2-letni rok začne teči s prenosom jamstva ali s prevzemanjem naprave s strani kupca. Predpogoj za uveljavljanje garancije je redno pravilno vzdrževanje v skladu z navodili za uporabo ter namenska predpisana uporaba naše naprave.

Samoumevno je, da v roku teh 2 let ostanejo za Vas v veljavi Vaše zakoni-te pravice glede jamstva za proizvod.

Garancija velja za območje Zvezne Republike Nemčije ali posameznih dežel regionalnega glavnega prodajnega partnerja kot dopolnilo k lokalnim veljavnim zakonskim predpisom. Prosimo, če upoštevate Vašo kontaktno osebo v pristojni servisni službi ali na spodaj navedenem naslovu servisne službe.

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

- Ⓢ Technische Änderungen vorbehalten
- Ⓢ Technické změny vyhrazeny
- Ⓢ Tehnične spremembe pridržane.
- Ⓢ Zadržavamo pravo na tehnične izmjene.
- Ⓢ Technické změny vyhradené



☉ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehöriteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

☉ Pouze pro členské země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrný, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

☉ Samo za dežele članice EU:

Ne mečite električnega orodja med hišne odpadke.

V skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o starih električnih in elektronskih aparatih in uporabo državnih zakonov je potrebno električna orodja zbirati ločeno in odstranjevati v namen reciklaže v skladu s predpisi o varovanju okolja.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električnega aparata je namesto vračanja aparata dolžan sodelovati pri pravilnem recikliranju v primeru odpovedi lastništvu aparata. Stari aparat se lahko v ta namen preda tudi na prevzemnem mestu, katero izvajajo odstranjevanje v smislu državnega zakona o ravnanju z odpadki. To se ne nanaša na starim aparatom priloženih delov pribora in pripomočkov brez električnih sestavnih delov.

☞ Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad.

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobku:

Vlasník elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voľ môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a cých komponentov.

☞ Samo za zemlje Europske zajednice

Elektroalate ne bacajte u kućno smeće.

U skladu s europskom odredbom 2002/96/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njezinom primjenom u okviru državnog prava, istrošeni elektroalati moraju se odvojeno sakupiti i zbrinuti na ekološki način u svrhu recikliranja.

Alternativa s recikliranjem u odnosu na zahtjev za povrat uređaja:

Vlasnik elektrouređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata robe u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju elektrouređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu prepustiti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti uklanjanje u smislu državnog zakona o recikliranju i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugradjeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Ⓓ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

ⒸZ

Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výřezků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

ⒺU

Ponatis ali druge vrste razmnožavanje dokumentacije in spremiljačih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

ⒽR

Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz izričito dopuštenje tvrtke ISC GmbH.

ⒶK

Kopírovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.

EH 04/2005